

1. deo: Poziv na tender

# Nabavka (2) mašine za drobljenje i (1) prese za baliranje reciklažnog materijala

PROC18-RMG-2024

Poštovani/Poštovana,

Demokratija Plus (D+) je nezavisna, neprofitna organizacija koju je osnovala grupa aktivista koji snažno veruju u demokratske vrednosti i demokratsko Kosovo. Glavni je cilj naše organizacije da podržimo demokratske vrednosti i prakse na polju dobrog upravljanja, vladavine prava, izbora i političkih stranaka, socijalnih pitanja i ljudskih prava.

D+ sprovodi USAID-ovu aktivnost Recikliranje je važno – Gračanica koja ima za cilj da poveća socio-ekonomsku koheziju među zajednicama Roma, Aškalija i Egipćana koji se bave neformalnim sakupljanjem otpada, privatnog sektora, mlađih i opštine Gračanica, stvarajući održive modele recikliranja, u saradnji sa svim ciljnim grupama.

**D+ ima cilj da da nabavi robu u nastavku za potrebe korisnika projekta i to:**

- Mašina za drobljenje reciklažnog PET materijala (engleski: PET shredding machine) – (2 komada)
- Presa za baliranje za recikliranje otpada PET, papira i aluminijuma (engleski: Press baling machine to recycle PET, paper and aluminum) – 12 tona (1 komad)

Ovo je poziv za podnošenje ponuda za gore navedeni tender. U prilogu možete naći sledeća dokumenta, koja čine tenderski dosije.:

- I deo: Poziv za podnošenje ponuda i Uputstvo ponuđačima
2. deo: List sa tenderskim podacima (LTP)
3. deo: Propratno pismo i izjava pod zakletvom
4. deo: Obrazac za podnošenje tendera

Proces nabavke koji je počeo **18. juna 2024.** biće sproveden otvorenim postupkom, kako je definisano u Postupcima nabavke Demokratije Plus.

Pitanja se mogu dostaviti u pisanoj formi elektronskim putem na [procurement@dplus.org](mailto:procurement@dplus.org) najkasnije do 25. juna.

Ponude se mogu poslati elektronskim putem na dole navedenu adresu e-pošte. Rok za podnošenje ponuda je: **28. jun 2024, 17.00 časova**

Hvala,

Demokratija Plus.

## Uputstvo za ponuđače

Ova nabavka se sprovodi u skladu sa Politikom nabavke D + kao naručioca, i u skladu sa pravilima, praksom i smernicama donatora za sprovođenje aktivnosti nabavke.

Sve aktivnosti nabavke Demokratije Plus nastoje da budu okarakterisane efikasnim korišćenjem resursa, promovisanjem dobre administrativne prakse, transparentnošću u upravljanju finansijskim sredstvima i sprečavanjem korupcije. Osnovni princip je da će sve aktivnosti nabavke koje vrši Demokratija Plus biti okarakterisane dobrom poslovnim praksama, poštenom konkurencijom, tržišnom cenom, integritetom i nepristrasnošću.

Ponuđač moraju da se pridržavaju svih zahteva ove ponude, uključujući sve izmene ili dopune u pisanoj formi koje načini Demokratija Plus.

Od ponuđača se tokom pripreme ponude očekuje da detaljno pogledaju Poziv na tender. Materijalni nedostaci u pružanju informacija zahtevanih u Dosijeu mogu dovesti do odbijanja ponude.

Od ponuđača se tokom pripreme ponude očekuje da detaljno pogledaju Poziv za podnošenje ponuda. Naručilac neće prihvati nikakve navode koji proizilaze iz neuspeha da se analiziraju detalji sadržani u ovom dokumentu ili da se pribave takve informacije.

Ponude pristigle nakon datuma navedenog u pozivu za podnošenje ponuda neće biti uzete u razmatranje.

Naručilac zadržava pravo da odbije bilo koju ili sve primljene ponude ili da zatraži dalja objašnjenja od ponuđača.

Pre dodele ugovora, naručilac može zatražiti od ponuđača da pruži dodatne informacije ili zatražiti intervju kako bi pomogao u procesu ocene.

## 2. deo: List sa tenderskim podacima (LTP)

|   |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
| 1 | Svrha ugovora                   | <p>Nabavka:</p> <p>Mašina za drobljenje reciklažnog PET (Polietilen terephthalate) materijala (engleski: PET shredding machine) – <b>(2 komada)</b></p> <p>Presa za baliranje za recikliranje otpada PET, papira i aluminijuma (engleski: Press baling machine to recycle PET, paper and aluminum) – <b>12 tona (1 komad)</b></p>                               |
| 2 | Podela na partije               | Ne  |
| 3 | Kratak opis traženih zaliha     | <ul style="list-style-type: none"><li>- Mašina za drobljenje reciklažnog PET (Polietilen terephthalate) materijala (engleski: PET shredding machine) – <b>(2 komada)</b></li><li>- Presa za baliranje za recikliranje otpada PET, papira i aluminijuma (engleski: Press baling machine to recycle PET, paper and aluminum) – <b>12 tona (1 komad)</b></li></ul> |
| 4 | Obavezne tehničke specifikacije | <p>Privredni subjekat mora dostaviti prateću dokumentaciju za predloženu svrhu ugovora, uključujući:</p> <p>a. Izjavu o tehničkim specifikacijama za ponuđenu robu koja odgovara onima navedenim u tenderskom dosijeu.</p>  |

|           |   |   |
|-----------|---|---|
| <b>5</b>  | Porez na dodatu vrednost (PDV)                                | Ponuda ne treba da sadrži PDV   |
| <b>6</b>  | Uslovi i zahtevi isporuke                                     | Isporuka se mora izvršiti u Gračanici. Ponuđači moraju imati tehničke kapacitete za isporuku nabavljenih artikala.  |
| <b>7</b>  | Planirani datum početka ugovora                               | 15. jul 2024.   |
| <b>8</b>  | Rokovi za isporuku nabavljenih artikala ili završetak ugovora | 45 dana   |
| <b>9</b>  | Isplata   | Isplata će biti načinjena u roku od 30 dana od dana kompletne isporuke robe   |
| <b>10</b> | Zahtevi u vezi sa profesionalnom podobnošću                   | Potvrda o registraciji privrednog subjekta;<br>Potvrda od PDV-u (ako ima)<br>Uverenje o fiskalnom broju<br>Dokaz PUK-a da kompanija nema neizmirenih dugova   |
| <b>11</b> | Važenje ponuda  | Minimalni period važenja ponuda mora iznositi najmanje 45 dana od dana podnošenja ponuda  |
| <b>12</b> | Podugovaranje   | Podugovaranje nije dozvoljeno   |
| <b>13</b> | Formiranje grupe privrednih subjekata (konzorcijuma)          | Dozvoljeno:<br>a. <b>jasnom izjavom</b> koja navodi da su svi članovi grupe zajednički i pojedinačno odgovorni za sadržaj tenderske grupe i, u slučaju da se grupi dodeli ugovor, za realizaciju ugovora<br>b. <b>izjavom koju potpisuje svaki član</b> , kojom potvrđuje svoje učešće u grupi i da ne učestvuju individualno i/ili u bilo kojoj drugoj grupi koja učestvuje u istom postupku nabavke;<br>c. <b>potpisanim izjavom</b> svih članova grupe koji ovlašćuju vodećeg partnera da deluje u ime grupe, i<br>d. Svi članovi takve grupe će biti kvalifikovani i dostaviće dokaze o njihovoј podobnosti u skladu sa ovim tenderskim dosijeom. |
| <b>14</b> | Pitanja i pojašnjenja   | Pitanja se mogu dostaviti elektronskim putem na <a href="mailto:procurement@dplus.org">procurement@dplus.org</a> najkasnije do 13. juna 2024.   |
| <b>15</b> | Vrsta ugovora   | Ugovor sa fiksnom cenom   |
| <b>16</b> | Valuta i opis cene  | Cena koju ponudi ponuđač neće biti promenljiva.<br>Valuta je evro (€)   |
| <b>17</b> | Kriterijumi izbora  | Najniža cena, tehnički prihvatljiva, za odgovarajuće ponuđače.  |
| <b>18</b> | Jezik i važeći zakon  | Kosovski zakoni koji su na snazi važiće na sva pitanja koja nisu obuhvaćena odredbama ugovora. Jurisdikciju će imati nadležan sud u Prištini.<br><br>Privredni subjekti mogu pripremiti i predati svoje ponude i prateću dokumentaciju na albanskom ili srpskom jeziku.<br><br>Ovaj tenderski dosije je sačinjen na albanskom jeziku, a u slučaju oprečnosti između dve jezičke verzije, prednost ima izvorna jezička verzija na kome je sačinjen.  |
| <b>19</b> | Pritužbe  | Pritužbe su prihvatljive i razmatraju se u skladu sa pravilima i procedurama D+. Ponuđači koji smatraju da je prema njima postupano na nepravedan način mogu uložiti žalbu u roku od 5 (pet) dana od dana obaveštenja. Pritužbe mogu biti upućene i putem elektronske pošte na adresu: <a href="mailto:ethics@dplus.org">ethics@dplus.org</a> . Adekvatna odluka se donosi najkasnije u roku od 15 dana od dana podnošenja pritužbe.  |
| <b>20</b> | Dokumenta koja treba podneti                                  | 1. 3. deo: Propratno pismo i izjava pod zakletvom<br>2. 4. deo: Obrazac za podnošenje tendera<br>3. Potvrda o registraciji i uverenje o fiskalnom broju   |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  |  | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Ostali prilozi u slučaju organizacije u vidu konzorcijuma (prema zahtevima LTP)</li> <li>5. Dokaz PUK-a da kompanija nema neizmirenih dugova</li> <li>6. Dokaz kvaliteta (shodno zahtevima LTP)</li> <li>7. Dokaz o poreklu (shodno zahtevima LTP)</li> <li>8. Dokaz da je ponuda u skladu sa traženim tehničkim specifikacijama</li> <li>9. Izjava o garanciji.</li> </ol> |
|--|--|---|

## Obavezne tehničke specifikacije

### - Mašina za drobljenje reciklažnog PET materijala (Polietilen terephthalate)

Prečnik rotora (mm): približno 260;

Brzina rotora (rpm): približno 80 - 125;

Kapacitet (kg/h): 200 - 400;

Snabdevanje energijom: Mašina mora raditi na električnu energiju, napona od 220V ili 440V;

Snaga motora (kw): približno 11 - 37 (kw);

Mašina mora imati osovinu za drobljenje;

Maksimalan broj noževa (komada): približno 40;

Otvor hoopera (mm): približno 600 x 1.450;

Veličina frakcije (mm): približno 10 - 80;

Dužina (mm): do 2.200;

Širina (mm): do 1.500;

Visina (mm): do 2.000;

Mašina mora biti opremljena sigurnosnim funkcijama za sprečavanje nesreća, kao što su dugmad za hitno zaustavljanje, zaštitni branici i svetla upozorenja;

Mašina mora imati nogare koje apsorbuju vibracije, kako bi se obezbedila sigurna podrška;

Nivo buke koji proizvodi mašina mora odgovarati standardima Kosova ili Evropske unije (EU) za upotrebu u gradskim sredinama;

### Foto ilustracija



**Održavanje:** Ponuđač mora ponuditi garanciju da će u nastavku biti u stanju da pruži rezervne delove i tehničku podršku u trajanju od najmanje 2 godine.

**Garancija i usluge:** Mašina za presovanje mora imati garanciju koja važi najmanje godinu dana.

**Količina:** 2 komada

**Dokaz o usklađenosti sa tehničkim specifikacijama**

Ponuđači moraju dostaviti dokaz da je ponuda u skladu sa traženim tehničkim specifikacijama.

**Plan obuke o rukovanju**

Ponuđači moraju ponuditi priručnik o upotrebi i obučiti korisnike za rukovanje uređajima nakon prodaje.

**Poreklo**

Dobavljač će uz ponudu dostaviti zvaničnu potvrdu o poreklu robe.

- **Presa za baliranje za recikliranje otpada PET, papira i aluminijuma – 12 tona (1 komad)**

Težina bale: približno 85-90 kg PET materijala, papira i aluminijuma;

Veličina bale: približno 750x550x600 mm;

Snaga (presovanja) kompresije: Presa mora imati jačinu presovanja (kompresije najmanje 12 tona kako bi se obezbedilo da su materijali jako presovani (kompresovani) i da je bala održiva.

Snabdevanje energijom: Presa mora raditi na električnu energiju napona od 220V/380V.

Sistem kontrole: Presa mora imati sistem kontrolе koji je lak za upotrebu i za nadgledanje procesa presovanja.

Bezbednosne karakteristike: Presa mora imati bezbednosne karakteristike, kako bi se sprečile nesreće, kao što su dugmad za zaustavljanje rada u hitnim situacijama, zaštitne bezbednosne mere i svetlo upozorenja.

**Foto ilustracija**



**Održavanje:** Ponuđač mora ponuditi garanciju da će u nastavku biti u stanju da pruži rezervne delove i tehničku podršku u trajanju od najmanje 2 godine.

**Garancija i usluge:** Mašina za presovanje mora imati garanciju koja važi najmanje godinu dana.

**Količina:** 1 komad

### **Dokaz o usklađenosti sa tehničkim specifikacijama**

Ponuđači moraju dostaviti dokaz da je ponuda u skladu sa traženim tehničkim specifikacijama.

### **Plan obuke o rukovanju**

Ponuđači moraju ponuditi priručnik o upotrebi i obučiti korisnike za rukovanje uređajima nakon prodaje.

### **Poreklo**

Dobavljač će uz ponudu dostaviti zvaničnu potvrdu o poreklu robe.

Roba mora biti lokalno proizvedena ili iz zemalja iz kojih je dozvoljen uvoz prema pravilima i zakonima važećim na Kosovu. Važiće i pravila donatora o poreklu. Ova pravila uključuju sledeće zahteve: (1) roba ne potiče iz zemalja sa „Liste zabranjenih zemalja porekla“ (List of Prohibited Source Countries: <https://www.usaid.gov/about-us/agency-policy/series-300/references-chapter/310mac>) i, (2) roba mora poticati iz zemalja koje se ne nalaze na listi Kancelarije za kontrolu strane imovine (Office of Foreign Assets Control: <https://ofac.treasury.gov/>)

### 3. deo: Propratno pismo i izjava pod zakletvom

Ja, dole potpisani, koji predstavljam: \_\_\_\_\_ [privredni subjekat] izjavljujem pod zakletvom da moja ponuda odgovara uslovima ovog tenderskog dosjea.

Potvrđujem da sam pročitao/la uslove podobnosti i potvrđujem da ispunjavam uslove podobnosti za učešće u ovom postupku nabavke.

Prihvatom mogućnost krivičnih i građanskih sankcija, novčanih kazni i sankcija, ako zbog nepažnje dostavim bilo koji dokument ili izjavu koja sadrži informacije netačne ili obmanjujuće sadržine.

Dalje potvrđujem da, prema svom najboljem znanju i uverenju:

- nismo u tesnim, porodičnim ili finansijskim vezama ni sa jednim ponuđačem koji bude podneo svoju ponudu u odgovoru na gore pomenuti Poziv.
- smo do cena u našoj ponudi došli samostalno, bez ikakvih konsultacija, komunikacije ili dogovora sa bilo kojim drugim ponuđačem ili konkurentom u cilju ograničavanja konkurenkcije.
- sve informacije u našem predlogu i sva prateća dokumentacija su autentične i tačne.
- razumemo i slažemo se sa politikom D + protiv prevare, davanja mita i sukoba interesa.
- nismo podneli zahtev za stečaj, nismo uključeni u stečajni ili postupak preuzimanja finansijskih obaveza, i da nema nijedne presude niti nerešenog sudskog postupka koji se protiv nas vodi, a koji bi mogao da naruši naše poslovanje u doglednoj budućnosti.
- nismo osuđivani za krivično delo u vezi sa profesionalnim ponašanjem, odlukom nadležnog organa Republike Kosovo.

Potpis ovlašćenog lica \_\_\_\_\_

Ime i funkcija potpisnika \_\_\_\_\_

Dana \_\_\_\_\_

Naziv i adresa kompanije \_\_\_\_\_

4. deo: Obrazac za podnošenje tendera

# Nabavka (2) mašine za drobljenje i (1) prese za baliranje reciklažnog materijala

Podneo:

| Identifikacija privrednog subjekta* |  |
|-------------------------------------|--|
| Naziv kompanije                     |  |
| Puna adresa                         |  |
| Predstavnik:                        |  |
| Ime i prezime                       |  |
| Funkcija                            |  |
| Potpis                              |  |
| Datum                               |  |

\* U slučaju grupe subjekata, upotrebite drugi list da navedete druge subjekte. Vidi LTP za druge zahteve u slučaju da se na tender prijavljujete kao grupa privrednih subjekata.

Sa sledećom cenom:

| BR. | OPIS   | JEDINICA | JEDINIČNA CENA | UKUPNO |
|-----|--|----------|----------------|--------|
| 1   | Mašina za drobljenje reciklažnog PET (Polietilen terephthalate) materijala   | 2        |                |        |
| 2   | Presa za baliranje za recikliranje otpada PET, papira i aluminijuma– 12 tona | 1        |                |        |
|     |  |          |                | UKUPNO |

Cene moraju biti bez PDV-a.

Priložena dokumenta.

- 3. deo: Propratno pismo i izjava pod zakletvom
- 4. deo: Obrazac za podnošenje tendera
- Potvrda o registraciji i uverenje o fiskalnom broju
- Ostali prilozi u slučaju konzorcijuma (shodno zahtevima LTP)
- Dokaz PUK-a da kompanija nema neizmirenih dugova
- Dokaz kvaliteta (shodno zahtevima LTP)
- Dokaz o poreklu (shodno zahtevima LTP)
- Dokaz da je ponuda u skladu sa traženim tehničkim specifikacijama
- Izjava o garanciji.